



ART SAFIENTAL
BIENNALE FOR LAND AND ENVIRONMENTAL ART
HORIZONTAL – VERTIKAL
7. JULI – 21. OKTOBER 2018

Dieses Sommer findet im Safiental die zweite internationale Land Art-Biennale ART SAFIENTAL mit dem Schwerpunktthema HORIZONTAL – VERTIKAL statt. Bis in den Herbst sind über das gesamte Safiental verteilt 15 Kunstpositionen frei und unentgeltlich zu besuchen und zu erwandern.

Von der Rheinschlucht, Valendas und Versam, über Tenna, und Safien Platz bis nach Thalkirch, Turrachus und Wanna erstrecken sich auf einer Distanz von rund 25 Kilometern die temporären Werke in freier Natur. Sie sind zu Fuss, mit öffentlichen Verkehrsmitteln oder auch dem Auto erreichbar, meist muss aber das letzte Wegstück wandernd zurückgelegt werden, was zwischen wenigen Minuten bis über eine Stunde dauern kann.

Alle Werke sind exklusiv für das Safiental und teils unter aktiver Mitwirkung der Bevölkerung entstanden. Im Dialog mit der Landschaft und Natur hinterfragen sie die historische Landschaftskunst und schreiben diese in einer transdisziplinären und partizipativen Praxis fort. Einige der Werke führen über das klassische Kunstfeld hinaus und binden Aspekte von Gesellschaft, Umwelt und Bildung in die Produktion mit ein. Eine Vielzahl der Künstler*Innen waren Dozierende in der vorgelagert stattfindenden Alps Art Academy in Tenna, einer internationalen Sommerakademie zu Land and Environmental Art, die über 30 Teilnehmende aus 20 Ländern ins Safiental brachte.

Im Berghotel Alpenblick in Tenna finden Sie eine kleine Bibliothek zum Thema Land Art. Hier und an den Infostellen von Safiental Tourismus, in den Dorfläden und Gasthäusern im Safiental kann unentgeltlich eine Kunst-Wanderkarte bezogen werden, welche Ihnen die genauen Standorte der Kunstwerke und Wissenswertes zur Ausstellung, den einzelnen Werken und der Land Art vermittelt.

Wir wünschen Ihnen viele überraschende Begegnungen und Erfahrungen mit der Kunst unter freiem Himmel in der einzigartigen Landschaft des Safientals.

Johannes M. Hedinger (Kurator) und Jolanda Rechsteiner (Projektleitung)

1 **CIRCUIT BOARD FOR ROCK PAINTING**
 ANALIA SABAN (ARG / USA)

Felsenmalerei, Kalkfarbe, ca. 8 x 10 m
 Rheinschlucht (Versam-Safien Bahnhof)
 GPS: 46.806607, 9.307474

2 **BERGKANZEL**
 COM&COM (CH)

Begehbarer Holzinstallation, ca. 3 x 5 x 10 m
 Kanzelbuch und Website
 Versam, alter Steinbruch
 GPS: 46.798188, 9.337163

Benutzung des Kunstwerkes auf eigene Gefahr
 (maximal 4 Personen)

3 **SAFIENTAL-KARRETTE**
 H.R. FRICKER (CH)

Karrette, Tischsets, Bierdeckel, 32-teiliges Memory-Set

Teilnehmende Restaurants:
 Valendas: Gasthaus am Brunnen, Café Mäntig
 Versam: Gasthaus Rössli, Café zur Einkehr
 Tenna: Berghotel Alpenblick, Pistenbeizli
 Safien Platz: z'Cafi
 Thalkirch: Berggasthaus Turrachus

4 **LOOKING FOR ONESELF WITHIN THE GORGE OF ACLA**
 GABRIELA GERBER / LUKAS BARDILL (CH)

Installation mit Kamera-Projektion bestehend aus Network-Kamera, Beamer, Mikrophon und Lautsprecher, 4 x 3 m
 Altes Aclatobel-Tunnel
 GPS: 46.763611, 9.345861

Begehung auf eigene Gefahr. Nutzen Sie die bereitgestellten Helme (maximal 20 Personen)

5 **A HOLE IN THE ALPS**
 DIG COLLECTIVE (UK)

Partizipatives Projekt, 2 x 2 x 2 m, Erdaushub
 Alte Sennerei Tenna
 GPS: 46.747769, 9.339523

Benutzung auf eigene Gefahr (maximal 10 Personen)

6 **LICHTKREIS IM SAFIENTAL**
 INGEBORG LÜSCHER (CH)

Bodenskulptur aus Schwefel, Durchmesser ca. 12 m
 Püscha, Tenna
 GPS: 46.749554, 9.338051

7 **TRANSPARENT EARTH**
 LITA ALBUQUERQUE (USA)

Kunststoff lasergesintert, ca. 1 x 1.80 m
 Schlüechthli
 GPS: 46.7507212, 9.2571992

Bitte nicht berühren. Die Oberfläche ist sehr empfindlich

8 **EGSCHI SHELL, PD#18244**
 BOB GRAMSMA (CH/NL)

Skulptur aus Leichtbeton mit Hohlkörpermodulen und Armierung, ca. 13 x 10 x 1 m
 Stausee Egschi
 GPS: 46.730214, 9.337920

Benutzung auf eigene Gefahr (maximal 4 Personen)

9 **WATER CASTLE**
 STEVE ROWELL (USA)

HD Video, Zweikanalton, ca. 20 min
 Kirche Safien Platz
 GPS: 46.678155, 9.316593

10 **SANITARY CERAMICS (SAFIENTAL CHROME EDITION)**
 PAUL BARSCH & TILMAN HORNIG (D)

Installation keramische Waschbecken, Kunststoffblockflöten, Silberchromlack
 Standorte:
 Thalkirch (Thaler Lotsch), GPS 46.639533, 9.278613
 Bawald, GPS 46.648254, 9.274631
 Camaner Hütte, GPS 46.663218, 9.276493
 Camanaboda, GPS 46.667490, 9.289579
 Safien Platz (Rüti), GPS 46.679856, 9.306300

11 **CAMERA OBSCURA/STANZA OBSCURA**
 UELI ALDER (CH)

Begehbarer Installation, ca. 6 x 8 x 5 m
 Camanerstrasse 156
 GPS: 46.661295, 9.282512

12 **EARTHWORK PLANTED**
 MIRJA BUSCH (D)

Originalsteine von US Land Art-Arbeiten (je ca. 4 cm), Pflanzschilder und Infotafel, 10 km
 Orte:
 Strasse zu den Camaner Hütte, GPS: 46.665018, 9.284343
 Weg zu den Hofer Hütte, GPS: 46.681867, 9.295583
 Weg zu Bruschaläschger Hütte, GPS: 46.686667, 9.298850
 Weg zu den Güner Hütte, GPS: 46.708917, 9.313833
 Salpänner Wald Weg, GPS: 46.719717, 9.320933
 Berghotel Alpenblick in Tenna, GPS: 46.746700, 9.338983

13 **EXPLOSION**
 ROMAN SIGNER (CH)

Fotografie, gerahmt, 70 x 50 cm
 Kirche Thalkirch
 GPS: 46.637853, 9.280126

14 **HIMMEL III**
 BILDSTEIN | GLATZ (A / CH)

Skulptur aus Holz und Acryl, 11 x 10 x 2.50 m
 Turrachus (im Sand)
 GPS: 46.623091, 9.277757

15 **APEDROMO**
 MARIANNE HALTER & MARIO MARCHISELLA (CH)

Audioinstallation, Bienenbeuten, 3000 Bienen, Fahne, ca. 360 x 130 m
 Wanna
 GPS: 46.613972, 9.278222

Trägerschaft: Naturpark Beverin
 Die Art Safiental und die Alps Art Academy werden grosszügig unterstützt von: Standortförderung Gemeinde Safiental, Pro Safiental, Schweizer Berghilfe, SWISSLOS/Kulturförderung Kanton Graubünden, Lucius und Annemarie Burckhardt-Stiftung, Else v. Sick Stiftung, pancivis stiftung, Migros-Kulturprozent, Graubündner Kantonalbank sowie zahlreichen lokalen Firmen, Sponsoren und Privatpersonen

Möchten Sie die Art Safiental unterstützen? Verein Naturpark Beverin, IBAN CH45 8106 3000 0038 3327 3 (Vermerk: Art Safiental). Herzlichen Dank!